FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE No. 1. POPULATION.
TABLEAU

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province: Ontario — District No.: 12 Russell — S. District No.: 11 — Polling sub-division / Subdivision de votation — No.: 4 — in / dans: Cumberland Twp (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par: Henry Williamson — Enumerator. / Enumérateur. — April 27th

Page 7 — Page 71

Census Taker's Village

Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.		Personal Description. / Description de la Personne.								Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.					Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.
Dwelling House. / Demeure.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age en dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory and add "c" for rural or "u" for urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est au Canada spécifier la province ou territoire, en ajoutant "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autre moyen d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de sa carrière, ajouter "r" pour retiré.)	Living on own means. / Vivant de ses propres moyens.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. (Write "F" for factory, "H" for home, or both, as the case may be.) / Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Mettre "F" pour fabrique et "H" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier dans la fabrique.	Months employed at trade in home. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. / Mois employé à d'autre occupation que son métier à la fabrique ou à la maison.	Average wages per month when employed at trade or occupation. / Gages moyens par mois lorsqu'employé à son métier ou occupation.	Extra earnings. (From other than regular occupation or trade.) / Gages supplémentaires. (Provenant d'autre occupation que son métier régulier.)	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.
Numérotés dans l'ordre des Visites.		Description de la Personne.								Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principale Profession ou Métier.					Employé.					Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmités.
Demeure.	Famille ou Ménage.	Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sexe.	Couleur.	Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Mois et date de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire de naissance.	Pays ou lieu de naissance. (Si c'est au Canada spécifier la province ou territoire, en ajoutant "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Année d'immigration au Canada.	Année de naturalisation.	Origine, selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, métier ou autre moyen d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de sa carrière, ajouter "r" pour retiré.)	Vivant de ses propres moyens.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte.	Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Mettre "F" pour fabrique et "H" pour maison, selon le cas.)	Mois employé à son métier dans la fabrique.	Mois employé à son métier à la maison.	Mois employé à d'autre occupation que son métier à la fabrique ou à la maison.	Gages moyens par mois lorsqu'employé à son métier ou occupation.	Gages supplémentaires. (Provenant d'autre occupation que son métier régulier.)	Mois à l'école durant l'année.	Sachant lire.	Sachant écrire.	Sachant parler Anglais.	Sachant parler Français.	Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.
Line Ligne		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
1			Frederick	m	w	Son	S	3 Feb	1893	8	Ont r				Irish	Canadian	methodist												10	1	1	1		English	
2			Robt A	m	w	Son	S	16 may	1896	4	" r				"	"																			
3			Warren E	m	w	Son	S	31 Jan	1898	3	" r				"	"																			
4			Lehas R M	m	w	Son	S	31st Aug	1900	1	" r				"	"																			
5		Mc Cannin Mary L	F	w	Boarder	S	23 March	1852	49	Ont u				Scotch	"		Scholar												10	1	1	1			
6		Rathwell Maria	F	w	aunt	w	11 Dec	1821	79	Ireland r	1847			Irish	"	Methodist															1	1		Gaelic	
7	27	28	Hudson Thomas W	m	w	Head	m	11 April	1856	43	Scotland u	1873		Scotch	"	Presbyterian	Agent			1					8	200					1	1		English	
8			Estella	F	w	wife	m	30 April	1865	36	Ont r			"	"	"													10	1	1	1			
9			Lorraine	F	w	daughter	S	14 July	1889	11	" r			"	"	"	Scholar												10	1	1	1			
10			Katie	F	w	daughter	S	7 January	1893	8	" r			"	"	"	Scholar												4			1			
11			William J	m	w	Son	S	27 July	1899	5	" r			"	"	"	Scholar																		
12			Lena E	F	w	daughter	S	15 October	1897	5	" r			"	"	"																			
13			Mary L	F	w	daughter	S	1 Dec	1894	6	" r			"	"	"																1		English	
14	26	27	Thompson A	m	w	Lodger	w	12 July	1833	68	England r	1866		"	"	"	R Farmer	1								200								English	
15	27	29	Bilvage John	m	w	Head	m	5 may	1870	30	Ont r			Scotch	"	methodist	Farmer			1									1	1	1			
16			Sarah	F	w	wife	m	27 Oct	1861	38	Ont r			"	"	"														1	1	1			
17			John	m	w	Son	S	3 may	1877	23	" r			"	"	"	F. S.			1										1	1	1			
18			Lika A	F	w	daughter	S	22 Feb	1882	18	" r			"	"	"	Scholar												10	1	1	1			
19			Wesley J	m	w	Son	S	15 Jan	1888	13	" r			"	"	"	Scholar												9	1	1	1			
20			Egan W	m	w	Son	S	12 Oct	1891	9	" r			"	"	"	Scholar												10	1	1	1			
21	28	30	Bradley John	m	w	Head	m	11 Jan	1869	32	" r			Irish	"	6 of Eng	Gen merchant			1											1	1			
22			Florence	F	w	wife	m	12 march	1869	32	" r			"	"	"																1			
23			Beatrice	F	w	daughter	S	23 Feb	1895	6	" u			"	"	"																			
24			Cecil	m	w	Son	S	5 Sep	1897	3	" u			"	"	"																			
25			Mildred	F	w	daughter	S	26 June	1900	1	" r			"	"	"																			
26	29	31	Matthews Robt	m	w	Head	m	1 April	1867	34	Ont r			Scotch	"	6 of Eng	Blacksmith			1		12	400						1	1	1			
27			Rebecca	F	w	wife	m	12 Feb	1866	35	Quebec r			"	"	Presby														1	1	1			
28			Walter R	m	w	Son	S	26 July	1893	7	Ont u			"	"	"	Scholar												10	1	1	1			
29			Gorge P	m	w	Son	S	2 Dec	1895	5	" u			"	"	"	Scholar												5	1		1			
30			Robt E	m	w	Son	S	14 Sept	1897	3	" r			"	"	"																			
31	30	32	Eichenton Saml	m	w	Head	m	5 may	1871	29	" r			English	"	6 of Eng	Stone mason			1		12	200						1	1	1			
32			Hilda M	F	w	wife	m	25 June	1875	25	W. S. u			German	"	"																			
33			Sarah M	F	w	daughter	S	27 may	1896	6	B C u			English	"		Scholar												10	1	1	1			
34			Arthur E	m	w	Son	S	14 Oct	1899	3	Ont r			"	"		Scholar												7	1	1	1			
35			Emmily	F	w	daughter	S	9 Feb	1898	3	" r			"	"															1	1	1			
36	31	33	Barrett Edward	m	w	Head	m	16 August	1813	88	Ireland r	1850		Irish	"	methodist	R Farmer	1					200							1	1		Gaelic	
37			Mary	F	w	wife	m	18 June	1826	74	Ont r			Scotch	"	Presbyterian														1	1		English	
38	32	34	Elliott Wm J	F	w	Head	w	august	1852	48	U. S. u			Irish	"	6 of Eng	Farmer	1											8	1	1	1			
39			Lacey A	F	w	daughter	S	22 may	1891	9	Ont r			"	"	"	Scholar													1	1			
40	33	35	Orr Robt Wm	m	w	Head	m	21 may	1865	37	" r			Irish	"	"	Mercht	1				12	550							1	1			
41			Lilly	F	w	wife	m	14 July	1869	31	" u			"	"	"																1	1			
42			Lillian D	F	w	daughter	S	26 may	1896	4	" r			"	"	"																			
43			Irwin E	m	w	Son	S	16 Sep	1897	3	" r			"	"	"																			
44			Rebecca	F	w	daughter	S	14 July	1900	1	" r			"	"	"																			
45			Rebecca	F	w	Mother	w		1839	62	" r			"	"	"																1	1			
46	34	36	Clarke Margrett	F	w	Head	w	19 august	1855	45	" r			Irish	"	6 of Eng	day Labourer	1		1		10	200							1	1			
47			John	m	w	Son	S	24 march	1883	18	" r			"	"	"	F Labourer			1		10	150							1	1			
48	35	37	Elliott Thos	m	w	Head	m	4 Jan	1843	58	England r	1903		Irish	"	"	Pensioner	1					200							1	1			
49			Eliza	F	w	wife	m	4 May	1846	54	" r	1903		"	"	"						8	170							1	1			
50			Frederick	m	w	Son	S	26 Oct	1875	25	" r	1895		"	"	"	F Labourer			1															

Narrow Village

4